

# **Regolamento sul bonus per funzioni di vendita speciali del gruppo AMAG**

Valido a partire dal 1° gennaio 2021

## **Direzione del gruppo**

AMAG Group AG  
Alte Steinhauserstrasse 12  
6330 Cham

## Inhaltsverzeichnis

1	DEFINIZIONE DEGLI OBIETTIVI.....	3
2	DEFINIZIONI .....	3
3	DIRITTO DI PARTECIPAZIONE E VALIDITÀ .....	3
4	OBIETTIVO ANNUALE .....	4
5	DETERMINAZIONE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI .....	4
6	PRINCIPI DI CONDOTTA E DI COMPLIANCE.....	4
7	VERSAMENTO .....	4
8	INIZIO E FINE DEL RAPPORTO DI IMPIEGO .....	4
9	CONGEDO DAL SERVIZIO .....	5
10	CONTRIBUTI ALLE ASSICURAZIONI SOCIALI.....	5
11	DIRITTO APPLICABILE E FORO COMPETENTE.....	5
12	ENTRATA IN VIGORE .....	5
	ALLEGATO I.....	6
	ALLEGATO II.....	7

## 1 Definizione degli obiettivi

- 1.1 Obiettivo e scopo del programma bonus è consentire a funzioni di vendita speciali del gruppo AMAG di partecipare al risultato d'esercizio al raggiungimento di determinati obiettivi operativi. Ciò rafforza l'identificazione con l'impresa e incentiva tali collaboratori a contribuire all'ulteriore successo e allo sviluppo economico del gruppo AMAG.
- 1.2 Il raggiungimento degli obiettivi promuove inoltre lo spirito imprenditoriale e la collaborazione tra i collaboratori per l'attuazione della strategia.

## 2 Definizioni

In relazione al programma bonus, i termini elencati di seguito hanno il significato seguente:

«Gruppo AMAG»	AMAG Group SA e le sue società controllate direttamente o indirettamente, indicate nell'allegato II.
«Bonus versato»	Importo calcolato in CHF moltiplicando il bonus di base con il fattore bonus.
«Data di uscita»	Data della cessazione del rapporto di impiego che era stata pattuita contrattualmente o che sopraggiunge in seguito a disdetta, invalidità o decesso. La data di uscita non corrisponde necessariamente all'ultimo giorno di lavoro.
«Bonus di base»	Per ciascuna funzione avente diritto, importo in CHF pattuito contrattualmente e stabilito, che viene versato a un fattore bonus del 100%.
«Fattore bonus»	Il fattore bonus corrisponde a un valore che va dal 50% (minimo) al 150% (massimo) e viene determinato in funzione del raggiungimento degli obiettivi. Moltiplicando il fattore bonus con il bonus di base viene calcolato l'importo da versare.
«EBIT»	Utile derivante dall'attività commerciale ordinaria di un'impresa senza tenere conto degli interessi e delle imposte.
«Salario di base»	Salario mensile x 13.

## 3 Diritto di partecipazione e validità

- 3.1 Il regolamento sul bonus per funzioni di vendita speciali del gruppo AMAG entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2021 e sostituisce tutti i modelli esistenti.
- 3.2 L'elenco definitivo delle funzioni aventi diritto è riportato nell'allegato I.

## **4 Obiettivo annuale**

- 4.1 Gli obiettivi, il raggiungimento degli obiettivi e la relativa classificazione vengono definiti dalla direzione del gruppo sulla base della pianificazione a medio termine approvata dal consiglio di amministrazione.

## **5 Determinazione del raggiungimento degli obiettivi**

- 5.1 Il bonus si calcola moltiplicando il bonus di base con un fattore bonus ponderato. Il fattore bonus è determinato dal raggiungimento degli obiettivi.
- 5.2 La variabilità del bonus va dal 50% (minimo) al 150% (massimo) del bonus di base.

## **6 Principi di condotta e di compliance**

- 6.1 AMAG si aspetta che tutti i collaboratori osservino sempre una condotta ineccepibile sul piano etico e legale. Le disposizioni del codice di condotta e i principi di compliance devono essere rispettati affinché il bonus calcolato venga versato per intero. Il collaboratore sottoscrittore dichiara di accettare questa disposizione.

## **7 Versamento**

- 7.1 Il versamento del bonus avviene contestualmente al regolare pagamento del salario nel mese di febbraio dell'anno successivo.
- 7.2 Il calcolo e il versamento del bonus e delle sue diverse componenti vengono eseguiti in modo definitivo e vincolante dalla direzione del gruppo e dal consiglio di amministrazione o da un organo designato da tali istanze.

## **8 Inizio e fine del rapporto di impiego**

- 8.1 In caso di entrata o di passaggio interno del collaboratore avente diritto nel corso dell'anno d'esercizio, il calcolo avviene pro rata al 100% dell'importo del bonus di base.
- 8.2 Se il rapporto di impiego termina prima del 31 dicembre, il bonus per l'anno in corso viene versato pro rata insieme all'ultimo salario con un fattore bonus di base del 100%. Se il rapporto di impiego termina il 31 dicembre, il versamento avviene con il fattore bonus di base ponderato secondo il punto 5.1 ovvero 7.1.
- 8.3 Il momento rilevante per il calcolo pro rata è la data di uscita.

## 9 Congedo dal servizio

- 9.1 Un congedo con autorizzazione scritta in ragione del servizio militare, malattia, congedo di maternità o altri motivi approvati non costituisce la fine del rapporto di impiego, a condizione che al partecipante spetti la riassunzione per legge o per contratto.
- 9.2 Se l'assenza non retribuita dura più di un mese, il bonus per l'anno in corso è determinato pro rata. Il calcolo pro rata tiene conto del periodo di assenza eccedente questo mese. Se ad esempio un partecipante è assente per tre mesi, la quota pro rata è di 10/12.

## 10 Contributi alle assicurazioni sociali

- 10.1 Tutti gli importi (ad esempio bonus di base, importi calcolati e da versare) si intendono in linea di principio importi lordi. AMAG è tenuta a effettuare le deduzioni prescritte dal contratto, dai regolamenti e dalla legge (imposte alla fonte, contributi alle assicurazioni sociali ecc.) dagli importi lordi. In linea di principio, queste deduzioni vengono conteggiate sul salario.

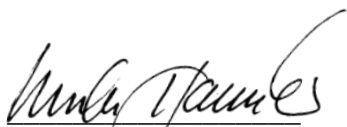
## 11 Diritto applicabile e foro competente

- 11.1 Il presente regolamento sui bonus e i relativi documenti (inclusi gli allegati) sottostanno al diritto materiale svizzero e devono essere interpretati in base a esso.
- 11.2 Fatti salvi i fori imperativi, la competenza per tutte le controversie derivanti dal presente programma bonus o in relazione allo stesso spetta esclusivamente ai tribunali della relativa sede di AMAG Group SA.

## 12 Entrata in vigore

- 12.1 Il regolamento sui bonus entra in vigore il 1° gennaio 2021.

Cham, 8 settembre 2020



Morten Hannesbo  
CEO



Helmut Ruhl  
CFO

## Allegato I

**Obiettivi e relativa ponderazione:**      **Funzioni aventi diritto:**


Business Unit	Fkt.Nr.	Funktionsbezeichnung
Retail	2137	Leiter/-in Verkauf gross
	2139	MVR BV gross
	2135	Leiter/-in Used Car
	2006	Key Account Manager
	2005	Account Manager
	2128	Car Expert
	2104	Car Explainer
Import	1431	District Manager
	1092	Key Account Manager AS
	1091	District Manager AS
	1047	District Manager K+L
	1046	Aussendienst T+Z
	1448	Key Account Manager CFS
First	2807	Verkaufsleiter/-in
	2802	Leiter/-in Aftersales I First
	2042	Leiter/-in Occasionen
	2003	Leiter/-in Verkauf 3+4
Services	7018	Area Manager
	7017	Airport Manager
	7020	Area Sales Manager
	7022	City Manager
	7026	Leiter/-in Garage
	7039	Station Manager I
	7023	Station Manager II
Leasing	3009	District Manager

L'elenco delle funzioni aventi diritto è definitivo. L'inclusione di nuove funzioni è subordinata all'approvazione della direzione del gruppo AMAG e di Compensation & Benefits.

## Allegato II

Le seguenti società applicano il regolamento sul bonus per funzioni di vendita speciali di AMAG Group SA:

- AMAG Automobili e Motori SA
- AMAG Corporate Services SA
- AMAG Group SA
- AMAG Import SA (incluso Innovation LAB)
- AMAG Leasing SA
- *AMAG Logistik AG* (con il nuovo nome non appena sarà noto)
- AMAG First SA
- AMAG Services SA
- AMAG Parking SA
- AMAG (Vaduz) AG